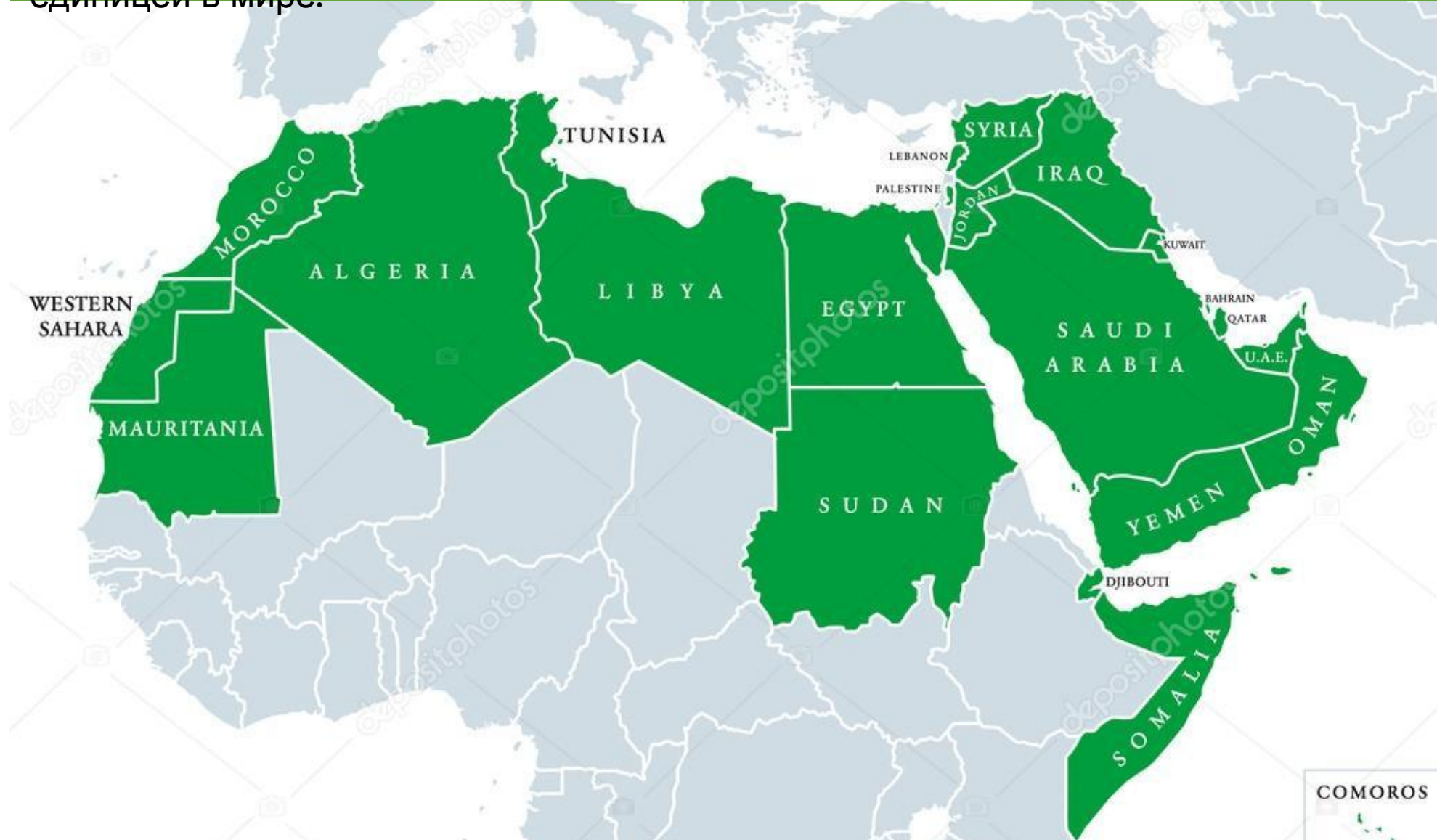




ОСОБЕННОСТИ ВЕРБАЛЬНОГО И НЕВЕРБАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ АРАБОВ

Выполнила
студентка ПСДс-15-03
Савчук Людмила

Арабским миром принято обобщенно называть арабские страны Ближнего Востока и Северной Африки, а также входящие в Лигу арабских государств и имеющие арабский язык в качестве одного из официальных страны Восточной Африки. Арабский мир состоит из 23 стран с совокупным населением около 345 миллионов человек и общей площадью приблизительно 13 миллионов квадратных километров, что делает его второй по площади после Российской Федерации геолингвистической единицей в мире.



КАК ПРАВИЛО, НАСЕЛЕНИЕ АРАБСКИХ СТРАН ПРИНЯТО СЧИТАТЬ МУСУЛЬМАНСКИМ, НО СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ ВЫСОКИЙ ПРОЦЕНТ АРАБОВ-ХРИСТИАН, ПРОЖИВАЮЩИХ В АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВАХ, ЗАНИМАЮЩИХ ОПРЕДЕЛЕННЫЙ СТАТУС В ПОЛИТИКЕ И ВЛИЯЮЩИХ НА ВАЖНЫЕ ОБЩЕСТВЕННЫЕ СТОРОНЫ ЖИЗНИ.





В АРАБСКИХ СТРАНАХ БОЛЬШОЕ ЗНАЧЕНИЕ ПРИДАЕТСЯ ИСЛАМСКИМ ОБЫЧАЯМ, СЧИТАЮЩИМИСЯ АРАБСКИМИ ТРАДИЦИОННЫМИ, КОТОРЫХ, КАК ПРАВИЛО, ПРИДЕРЖИВАЮТСЯ ВСЕ АРАБЫ НЕЗАВИСИМО ОТ ИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К РЕЛИГИИ.

РАССМОТРИМ НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО (ВЕРБАЛЬНОГО) АРАБСКОГО ДЕЛОВОГО ЭТИКЕТА И ПОВЕДЕНЧЕСКИЕ НОРМЫ (НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ОБЩЕНИЯ), ПРИНЯТЫЕ В АРАБСКОМ ОБЩЕСТВЕ

1. АРАБСКОЕ ПРИВЕТСТВИЕ (КАК ЧАСТНОГО, ТАК И ОФИЦИАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА) ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЦЕЛЫЙ РИТУАЛ, ОНО СОПРОВОЖДАЕТСЯ РАССПРОСАМИ О ЗДОРОВЬЕ, О ДЕЛАХ, О СЕМЬЕ. РЕЧЬ АРАБСКОГО СОБЕСЕДНИКА СОПРОВОЖДАЕТСЯ ЧАСТЫМИ ОБРАЩЕНИЯМИ К АЛЛАХУ, УПОВАНИЕМ НА ЕГО ПОМОЩЬ В ЗАВЕРШЕНИИ ПРЕДСТОЯЩИХ ДЕЛ (ЭТО ОБЫЧНАЯ ФОРМУЛА ВЕЖЛИВОСТИ).



2. КУЛЬТУРНАЯ ДИСТАНЦИЯ МЕЖДУ БЕСЕДУЮЩИМИ АРАБАМИ ОБЫЧНО КОРОЧЕ, ЧЕМ ПРИНЯТО У ЕВРОПЕЙЦЕВ. БЕСЕДУЮЩИЕ ПОЧТИ КАСАЮТСЯ ДРУГ ДРУГА, ЧТО СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ О ВЗАИМНОМ ДОВЕРИИ, НО СТРОГО СОБЛЮДАЕТСЯ РАССТОЯНИЕ, ОСНОВАННОЕ НА ГЕНДЕРНОМ РАЗЛИЧИИ.



3. ПРИ ПЕРВОМ ЗНАКОМСТВЕ АРАБСКИЙ СОБЕСЕДНИК ВЫРАЖАЕТ ВАМ РАДУШИЕ И ЛЮБЕЗНОСТЬ, ЭТО ЧАСТЬ ТРАДИЦИИ. ПОСЛЕДУЮЩАЯ БЕСЕДА МОЖЕТ ПРОХОДИТЬ МЕНЕЕ ГЛАДКО. АРАБСКИЕ СОБЕСЕДНИКИ ВСЯЧЕСКИ ИЗБЕГАЮТ ОПРЕДЕЛЕННОСТИ, ЧЕТКИХ ОТВЕТОВ «ДА» ИЛИ «НЕТ», ЧАЩЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ВЫРАЖЕНИЕ «ИНШАЛЛА» (РУССК. «ЕСЛИ БОГУ БУДЕТ УГОДНО»). АРАБСКОЕ ПОНИМАНИЕ ЭТИКЕТА ЗАПРЕЩАЕТ СОБЕСЕДНИКУ ПРИБЕГАТЬ К ПРЯМОЛИНЕЙНЫМ ОТВЕТАМ, БЫТЬ КАТЕГОРИЧНЫМ, АРАБЫ ВО ВРЕМЯ БЕСЕДЫ ИЗБЕГАЮТ ТАКЖЕ ПОСПЕШНОСТИ.



ОСОБЫМ УВАЖЕНИЕМ У АРАБОВ ПОЛЬЗУЕТСЯ УСТНОЕ СЛОВО, УМЕНИЕ ГОВОРИТЬ МНОГО И КРАСНОРЕЧИВО. В АРАБСКОМ МИРЕ БОЛЬШУЮ РОЛЬ ИГРАЕТ «МУРУВВА» ИЛИ СИСТЕМА ОПРЕДЕЛЕННОГО ТРАДИЦИЯМИ ПОВЕДЕНИЯ, НАБОР СТАНДАРТНЫХ КАЧЕСТВ, ПРИСУЩИХ АРАБСКОМУ МУЖЧИНЕ



РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ У АРАБОВ ОТРАЖАЕТ СИСТЕМУ НРАВСТВЕННЫХ ЦЕННОСТЕЙ, СФОРМИРОВАННУЮ ПОД ВЛИЯНИЕМ ЭТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ БЕДУИНСКОГО ОБЩЕСТВА, А ТАКЖЕ ДУХОВНОГО И ИДЕОЛОГИЧЕСКОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИСЛАМА. МОЖНО ГОВОРИТЬ О ТОМ, ЧТО ОСНОВНЫЕ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ЧЕРТЫ АРАБСКОГО ЭТИКЕТА СЛОЖИЛИСЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЛОЖЕНИЯ НОРМ ИСЛАМА НА БЕДУИНСКИЙ КОДЕКС ЧЕСТИ



ЧЕМ ВЫШЕ УРОВЕНЬ И СТИЛЬ ОБЩЕНИЯ, ТЕМ БОЛЕЕ СЛОЖНЫЕ И
УДЛИНЕННЫЕ ФОРМУЛЫ ВЕЖЛИВОСТИ СЛЕДУЕТ УПОТРЕБЛЯТЬ,
РАЗГОВОР С ВЫСОКОПОСТАВЛЕННОЙ ПЕРСОНОЙ ИЛИ КОРОНОВАННОЙ
ОСОБОЙ ПОТРЕБУЕТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЭПИТЕТОВ



ЗНАНИЕ ЭТНИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ И МЕНТАЛЬНОСТИ АРАБСКОГО ОБЩЕСТВА ВЫПОЛНЯЕТ ВАЖНУЮ РОЛЬ В УСТАНОВЛЕНИИ ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО И ПЛОДОТВОРНОГО МЕЖКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕНИЯ, ОБЕСПЕЧИВАЕТ ДОСТИЖЕНИЕ ПОСТАВЛЕННОЙ ЦЕЛИ В МИНИМАЛЬНО КОРотКИЕ ВРЕМЕННЫЕ РАМКИ. УСПЕШНОЕ ДЕЛОВОЕ ОБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕНИЕ ЖЕЛАЕМОГО РЕЗУЛЬТАТА — ЭТО НЕ СТОЛЬКО ПЛОД УПОРНОГО ТРУДА, СКОЛЬКО ПЛОД СЧАСТЛИВОГО СТЕЧЕНИЯ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ВЛАДЕНИЕ ОСНОВАМИ АРАБСКОГО ДЕЛОВОГО ЭТИКЕТА.



БЛАГОДАРЮ ЗА ВНИМАНИЕ!

